長期不景氣私人工業訓練幾全停工
短期內倘不能訓練補充 技術人才將感嚴重缺乏

【渥太華廿二日電】安省一項有關工業人才的報告指出，如果各工商業不能在短期內訓練足夠的人才，加拿大將出現嚴重的技術人才短缺現象。

據調查全國工業現況的報告指出，雖然政府以數以千萬元計的經費補助各項人才訓練，但在年前的積條期內，有關工業人才的訓練工作停滯多時，使人才的補充可能無法持續。

安省人力委員會說，在經濟不景時，很多私人工業沒有能力或沒有設置作人才訓練的工作。但是過去私人工業，一向是加拿大主要的技術人才來源之一，這種工作上的訓練成效，有時較學校訓練更好。

因此照目前情況看來，加拿大很快會出現工業技術人才不足的現象，特別是製模工人、電鉗、木造模型製作人、電器及電器修理、機械師及工具製造等。

加拿大工業界大多數的技術人員，在過去一向是由外國引進，幾乎有百分之七十五的技術人才，係由外國聘請或引進移民。但近來因引進困難及本地失業嚴重，乃由本國工業作在職訓練式的培養。

聯邦為了鼓勵工業界培育人才，曾對這些受訓者給予薪酬補助，即第一年內他們工資四分之三由聯邦支付，補足期達四十星期。

為了補救可能出現的人才短缺現象，聯邦已決定增撥數千萬元，積極補助工業界聘訓新人。預料在今年內可增加四千個訓練名額。

癌症病人·在家中受治療
醫院認定·效果可能更好

【多倫多廿二日電】本市一名癌症病人，成為首名在家中接受治療的病人。五十三歲的凡恩·考璃涅在家中一邊看電視，一邊接受鈷輻射治療。

考璃涅住在西區，締真電路。他在十四月前經醫生發現胰臟部位有大腫瘤，但上月的照射發現此一腫瘤已經消失。

考氏的腫瘤，本來被認為已無法開刀取出，經診斷認為不可開刀的病人，通常只有六個月壽命。

但考璃涅定期到多倫多中央醫院接受輻射治療，每一次費時約兩小時，中央醫院到目前為止，已對五百病人施以同樣的治療。

但醫院認為如果病人可在家中接受治療，其效果可能更好，也更經濟。

中央醫院之儀器有如一個冰箱，護士攜帶的儀器，價值五十磅。在首次「外診」中，除一名護士執行治療外，並有三名醫生，包括主治醫生佛克在旁注視。

佛克說，如果外診普遍起來，將來鄉下及偏遠區的病人，可不必定期進城接受治療。

最驚險最長空中飛車
是海洋樂園獨特設備
擴建工程到明年纔能完成

【多倫多廿二日電】位於奈加拉瀑布邊的海洋樂園，今年經擴建後，面積擴大一倍，遊樂場的遊戲也增加了一倍以上。

其中最吸引人的自然是號稱全世界最長、最驚險的空中飛車，這種飛車是由海洋樂園的主人赫勒在全球試驗了六十個飛車之後自己設計及訂造的，長達一千六百七十六公尺（五千五百尺），造價一千五百萬元。

據乘過此一飛車的人表示，這的確是最驚險的飛車，它並能使乘坐者倒吊空中飛行。由於飛車最高處，離地面三百八十六呎，因此下墜速度也更快、更久。

乘坐這個龍山飛車是免費的，但入園費是十元七十五分，兒童七元七十五分。多數人事後說這個飛車比多倫多市北區奇異樂園的要好。

海洋樂園除各種飛車外，還保留了原有的海生動物水上表演，可走人的動物園及其他遊戲節目。但赫勒說，該園尚未擴建完畢，明年還會增加一座模擬式的火山，及全家可同玩的家庭式遊戲。

奈加拉瀑布位於美加邊界，與紐約州水牛城相鄰，但美國遊客入園，必須有美國公民證或加國入境簽證。

得不償失！
偷二角五分報紙 法庭判罰四十元

【溫哥華訊】本市一名男子科瑞韓辛因偷了一份省報，價值二角五分，被法庭判罰四十元。

科瑞韓辛在法庭承認偷報不諱，被判罰款四十元，此款須於九月十五日前繳清。

據悉，在布律欽街頭碧治街的省報自動出售箱，經常有人偷報，乃派人暗中監視，於五月十日果然有人拿走報紙，並未付錢，因為箱內沒有硬幣。

當韓辛在一家餐廳內，邊飲咖啡邊看報紙之際，警員來到加以盤問，因為他看的報紙有暗號，只好俯首認偷。

小彩票開獎

【多倫多電】安省小彩票廿一日所開之八二一，中獎號碼為：十萬元一五三六九三八，萬元〇三七七三〇、九二二八三六，一千元——八六一四九、一百元——二七〇，十元——五〇二。五張彩票：〇四一五十六。混合號碼：二、四、〇、五、九、一。神秘獎號碼：一二九九一四九——電動遊艇。安省旅行獎：三九二七四、九一九八。

雇主會主席論及新法例
認應繼續溝通

【溫哥華訊】卑詩省雇主會主席韓義頓在其即將改任聯邦公家經濟委員會的餞行宴會上表示，對於省府於兩週前向省議會提出的法案表示關切。當時班納坐在首席。

會後韓義頓特別指出：本省廠主對省府之節約辦法，完全支持。但對於擬議中之立法，有若干細節之處。

他又表示：希望有機會與省府共同對此案有所探討，提供意見，對於節約爭論或可減少。

他在致詞中曾談及，勞工團體對新法例之反對，包括可以不說明理由而解雇公務員之舉。

三分之一納稅人
未收到退稅款

【渥太華電】到目前為止，仍有三分之一的加拿大納稅人沒有收到退稅款項或得到補稅通知，因為聯邦稅務部只處理了百分之六十九的稅表。

這個速度較往年慢了很多，去年到此時，當局已處理了百分之九十五的稅表。

稅務局官員說，辦理未完的稅表，約要一個多月時間。今年共有一千五百五十二萬納稅人填報了稅表。

已經寄出的退稅支票，總數達四億元之多，但由於今年較遲寄出，因此工商業界說，這可能也影響到消費者消費行為的展延，未能及時助經濟復甦一臂之力。

稅務部並說，大約百分之八十的報稅人得到退稅，平均每人退稅為五百五十二元。

徵求太空人
四百人申請

【多倫多廿二日電】自聯邦在全加刊登廣告徵求太空人以來，已有四百多人提出申請，企圖成為首名進入太空的加拿大人。

主辦應徵的新聞官說，預料申請人會超過千人以上。自聯邦於六月八日表示，有意徵求太空人以來，總共申請的超過四百人。

據申請及詢問者粗略統計，約十分之一為女性。

聯邦太空科學中心將在全加五個城市對申請人舉行面試，初步選出二十人，然後在渥太華進行複試，包括體格檢查，然後選出六人進行訓練計劃。經過一年訓練後才再作最後的選擇，選兩人進入太空室。

聯邦在廣告中表示申請人必須大學畢業、體格健全，會說英法兩種文並最好有飛行經驗。

本地報紙上週曾向加人作口頭上的意見徵詢，詢問加人他們最想把誰送入太空，結果杜魯道一家人是熱門人選。多數人第一個答案是杜魯道的太太瑪嘉麗，其次是杜魯道本人，並表示不一定要給他們雙程票。

弱智醫院雇工
舉行靜坐抗議

【溫哥華訊】鎮碌他髮利弱智病院，約有四千名政府雇員，在院中懸起工會的旗子舉行靜坐抗議。

抗議的人說：他們要靜坐抗議，直到政府答覆他們關於該院關閉後，六百名工作人員的去路。

他們感到憤慨的是，省府要加速關閉該院，使院中三百廿五名弱智病患一律回家居住。

這些抗議的工作人員，收到政府的通知略稱，該院將於兩年內關閉，並解雇六百名工作人員。包括四百名文員、伙食衛生人員，其餘係一百多名精神病護士。

在這些工作人員靜坐抗議期間，院內的照顧、服務一切如常。

中國藝術院舉辦歌星訓練班

【多倫多訊】由本市著名的色筷子夜總會，東方夜總會，及兩苑酒家聯合贊助，中國藝術院歌藝公司聯合主辦的「歌星訓練班」，已開始接受報名。

近二年來本市文娛事業，日趨蓬勃，有潛質歌手不停出現，為着配合此新潮流，使有志青年不致埋沒天賦，得以琢磨成材，中國藝術院特聯同歌藝公司舉辦歌星短期訓練班。宗旨是提供演唱技巧樂理等系統的短期培訓。使學員歌聲悅耳動聽，通曉基礎樂理，演唱富有韻味。

訓練班分初級及高級二班，各為期三個月，由音樂界專業人士指導，收費低廉。

【多倫多訊】此間雅岡鎮公所、青年節和婦女部，聯合主辦一年一度郊遊大會，於七月十七日，假體伯公園舉行。節目、食品非常豐富，是日派出餐包七百餘份，參加郊遊會中西人士近千人。一點正，郊遊會總指揮張勝機宣佈各節目開始，趣園擠苗子一幕，拔河比賽為開路先鋒，繼有持蛋短跑、絆腳跑、擲球有獎……等各項老少咸宜節目，持續展開，賽程達尖峰時，司儀關振鍊公所主席張啟欽、青年部主任張超強，以中英語宣布郊遊會意旨及致歡迎詞。

【多倫多訊】中文傳譯諮詢服務處為響應英文班學生增進師生情誼之建議，定於八月七日（星期日）下午五時半至九時，假登打士西街四九〇號新新酒樓舉行英文班結業聯歡聚餐，節目包括頒發優異獎狀、幸運抽獎、分班拍照留念、及結業聯歡。屆時將邀請多市教育局、安省移民及文化部等有關人士出席。宴會費用成人每位十三元五角，小童（十歲以下）十一元，各同學請向任課教師購票，其他人士請委托同學或親臨施霧街五十八號中文傳譯諮詢服務處購票，截止購票日期為七月二十九日。詳情請電五九八二〇二二查詢。

【多倫多訊】多倫多佛學會，將於七月卅日上午十時舉行例會，講題是：「愚痴與智慧」。又八月六日將舉辦中心島旅行，有意者請電洽：四六五一九一七七，地址：560 Logan Ave。

【多倫多訊】中文傳譯諮詢服務處繼續舉辦一連串家庭活動。㈠七月廿一日（星期四）晚上七時至八時半為「托兒講座」。㈡八月十四日（星期日）下午二時至四時舉行專題講座。示範電器修理、烹飪、講解兒童營養及兒童活動等，㈢八月二十日（星期六）下午二時至四時舉行賣物會。屆時有攤位遊戲、幸運抽獎及攤位賣物。收費每家庭一元、個人五角。歡迎各家庭參加。詳情請親臨本處或電五九八二〇二二洪小姐查詢。

愛仁衛議員訪問華人耆英會

【溫哥華訊】京士威區新民主黨國會議員愛仁衛Mr. IANWADELL，於七月廿日（星期三）中午到乃街東卅七街堅盛頓社區中心之華人耆英會視察，並對在座之其餘會員作簡單講話。他力讚華人對加拿大貢獻甚多。

愛仁衛議員對該會職員竭力為老年華人安排各項活動節目，表示讚許，並允就其能力所及，協助該會成長，並勉勵該會職員繼續努力使更多的華人耆者能得到照顧。

愛仁衛議員之辦公室，設在京士威三三二五號，電話四三四四七二一，所轄地區，北由百老匯起，南至四十九街，東由界限街起，西至新沙街止。

【溫哥華訊】據黃龍藝苑東主黃龍鎮透露，本埠一位藝術收藏家，推出一批名貴而罕見的「湘繡」絲繡畫、杭州織錦、及油畫等，並假黃龍藝苑舉辦一個小型展覽會。該批展品，用料上乘，手工精緻，構圖美麗，題材豐富。無論送禮或自用，均極適宜，歡迎參觀選購。

按「湘繡」乃是中國四大名繡（湘、蘇、蜀、粵繡）之一，且居其首，針法細緻，巧奪天工。在海外固然不易見到，即使在國內亦屬珍品。此次展出之織錦，其題材亦屬少見。

黃龍藝苑自開張以來，荷蒙僑胞愛護，連日來前往參觀捧場者甚眾。現該店又推出另一貢獻——零售玻璃，代客切割任何尺寸之家用或鏡屏玻璃。

黃龍藝苑地址，位於喜士定街東四六一號，中僑互助會附近，電話二五四一二二一八，歡迎查詢。

僑訊

榮樂園

CHINESE • SZECHUAN
PEKING CUISINE
FRESH SEAFOOD DAILY
MONGOLIAN GRILL
FULLY LICENSED

Young Lok

At Village By The Grange, 122 St. Patrick Street, Toronto, Ontario Tel. 593-9819

鳴謝！

本園自開茶市以來，承蒙各界美食人士讚賞支持。為使僑胞們易於選擇不同風格的口味，特將本園茶點內容大略公述如下：

薄皮鮮蝦餃　蚧王蝦燒賣　鷄絲蝦春卷　鮮蝦仁粉卷　五彩銀針粉　肉絲炒年糕　百花蝦多士　榮樂園鷄批

小籠包　生煎包　水晶飽　素蒸餃　獅子頭　蟹殼黃　合子酥　肉珍珠

壁酥鷄旦達　蛋黃蓮茸飽　千層椰皇角　酥炸珍珠餅　鮮奶油凝糕　鮮奶九層糕　香煎馬蹄糕　蓮茸牡丹酥

少林素寶　五香燻魚　鹵水扎蹄　香露素鷄　脆皮素鴨

茶市時間

週末及假日上午十一時至三時

環境舒適　免費停車

Dundas St. W.　Queen St.　122 ST. PATRICK ST.　McCaul St.　Simcoe St.　University Ave.　St. Patrick Subway

嘉禾戲院

GOLDEN HARVEST THEATRE
285 SPADINA AVENUE　Tel: 977-2463

一九八三年七月廿二日（星期五）起獻映

電影幕內武師生涯

香港第一部武師電影！

血汗金錢 BLOODY MONEY

珠城公司　梁李少霞　一年一部鉅獻！

周潤發　繼「胡越」後，再創新戲路！

武師搏盡　明星威盡　每咐菲林　血汗織盡

陳敏兒　大膽暴露女作！

李建生

黃樹棠

林蛟　朱鐵和

面八風威前台　知誰酸辛後幕

八三年七月廿九日下期放映

退休探長

退休探長急如電疾如風　橫掃一切牛鬼蛇神！

陳欣健　黃錦燊　黃韻詩　麥建勳

同場放映古裝俠義劍擊打鬥片

生死決

徐少強·劉松仁　張天愛·張沖主演

鑽石陣容快將放映

叔侄縮窒

熊司馬、仕則鄭　金燕玲、廖偉雄主演

福星五計妙謀奇

寶金洪、林祥泰、龍成　紅楚鍾、漢耀吳、帆淬馮主演

第一次

花蘭湯、晶靜翁　張國榮、楊羣主演

同場放映　人愛友情現實寫作片

雨小無知　Sealed With A Kith

區瑞强　徐杰　葉德嫻　蔡德城主演